

# Gigaset A130/A230

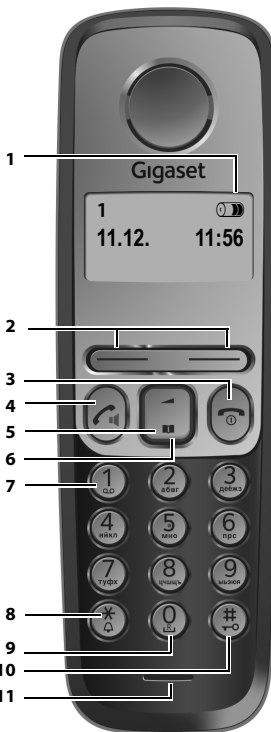
## Краткие сведения о трубке

- Уровень заряда аккумуляторов:  
 (от нулевого до полного)  
 мигает: аккумуляторы почти разряжены  
 мигает: идет зарядка
- Экранные кнопки
- Кнопка отбоя и кнопка включения/выключения
- Кнопка разговора/громкой связи (режим громкой связи — только A230)
- Клавиша управления
- Кнопка телефонной книги (нажать клавишу управления вниз)
- Кнопка 1 сетевого почтового ящика
- Кнопка "звездочка" (\*)  
Включение/отключение сигналов вызова (**длительное нажатие**); при установленном соединении: переключение с импульсного на тональный набор (**кратковременное нажатие**)
- Кнопка 0/кнопка дозвона  
Консультационный вызов (мигает): **длительное нажатие**
- Кнопка #  
Включение/отключение блокировки клавиатуры (**длительное нажатие**); переключение между прописными/строчными буквами и цифрами; вставка паузы при наборе (**длительное нажатие**)
- Микрофон

A130



A230



## Обратите внимание!

При появлении нового сообщения в списке вызовов/списке сетевого почтового ящика (→ стр. 6) на экране отображается сообщение **Новые сообщ.**

## Экранные кнопки:

Нажатие кнопки запускает функцию, которая отображается над этой кнопкой на экране.

Вид	Действие при нажатии
INT	Вызов других зарегистрированных трубок → стр. 8.
MENU	Открытие главного меню или подменю (см. обзор меню → стр. 15).
	Возврат вверх на один уровень меню.
	Прокрутка вверх/вниз или регулировка громкости кнопкой .
	Перемещение курсора влево/вправо кнопкой .
	Удаление введенных символов по одному справа налево.
OK	Подтверждение функции меню или сохранения записи.

## Краткие сведения о базовом блоке



Кнопка регистрации/поиска трубок:  
Поиск трубок  
(**кратковременное нажатие**, "Поиск трубок" → стр. 7)  
Регистрация трубок  
(**длительное нажатие** → стр. 7).

## Экономичный режим ECO DECT

Во время разговора уровень радиосигнала трубки автоматически настраивается в соответствии с расстоянием между трубкой и базовым блоком: чем меньше расстояние, тем ниже мощность сигнала (излучение). При нахождении трубки в режиме ожидания радиосигнал трубки отключается. При этом базовый блок продолжает поддерживать связь с трубкой, используя меньшее число радиосигналов.

Кроме того, радиосигналы базового блока отключаются, когда включен параметр **Без излучения**.

MENU → Настройки → OK → Базовый блок → OK → ECO DECT → OK  
 → Без излучения → OK (✓ = излучение отключается, значок в левом углу экрана)

### Обратите внимание!









- Все зарегистрированные трубки должны поддерживать эту функцию.
- Для быстрого подключения входящих вызовов трубка периодически на короткий период времени переключается в режим приема. Это увеличивает потребление энергии и, следовательно, сокращает время работы аккумуляторов в режимах ожидания и разговора.

## Правила техники безопасности

### Внимание!

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации.

Разъясните детям содержание инструкций и возможные опасности, связанные с использованием устройства.

	Используйте только адаптер питания, указанный на устройстве.
	Используйте только <b>перезаряжаемые аккумуляторы</b> , которые отвечают <b>техническим требованиям</b> (см. «Технические характеристики»). Никогда не используйте обычные (одноразовые) батарейки или аккумуляторы других типов, так как это может значительно навредить Вашему здоровью и привести к травме. Аккумуляторы со следами повреждений должны быть заменены.
	Работающий телефон может воздействовать на находящееся поблизости медицинское оборудование. Следите за соблюдением технических требований с учетом конкретных условий работы (например, в кабинете врача). Если Вы пользуетесь каким-либо медицинским устройством (например кардиостимулятором), обратитесь к изготовителю устройства. Он сообщит Вам сведения о восприимчивости данного устройства к внешним источникам высокочастотной энергии (технические характеристики изделия Gigaset см. в разделе «Технические характеристики»).
	Не подносите трубку к уху обратной стороной при звонке или в режиме громкой связи. Это может привести к серьезному хроническому ухудшению слуха. Ваш телефон Gigaset совместим с большинством продаваемых цифровых слуховых аппаратов. Однако нельзя гарантировать идеальную работу со всеми слуховыми аппаратами. Телефон может вызвать помехи (неприятный шум или свист) в аналоговом слуховом аппарате или привести к его перегрузке. Если Вам потребуется помощь, обратитесь к продавцу слухового аппарата.
	Устройства не защищены от брызг. Не устанавливайте их во влажной среде, например в ванной или душевой комнате.
	Не пользуйтесь устройствами во взрывоопасных помещениях (например, окрасочных цехах).
	Если Вы передаете телефон Gigaset кому-либо, обязательно передайте также и инструкцию по эксплуатации.
	Не используйте неисправное устройство или отдайте его в ремонт в наш сервисный центр, так как оно может создавать помехи другим беспроводным устройствам.

### Обратите внимание!

- ◆ Телефон не может работать при неисправном электропитании. Он также **не может** передавать экстренные вызовы.
- ◆ Номера экстренного вызова **невозможно** набрать, если кнопки заблокированы!

## Первые шаги

### Проверка комплектности телефона

В комплект упаковки модели Gigaset A120/A130 входит:

- один базовый блок Gigaset A130/A230;
- один блок питания;
- одна трубка Gigaset A130/A230;
- один телефонный шнур;
- два аккумулятора;
- одна крышка аккумуляторного отсека;
- одна инструкция по эксплуатации.

Если вы приобрели модель с несколькими трубками, тогда в комплекте должны быть дополнительно по количеству трубок:

- одна трубка Gigaset A130/A230;
- два аккумулятора;
- крышка аккумуляторного отсека;
- зарядное устройство с блоком питания.

Если вы приобрели только трубку Gigaset A230H, тогда в комплект входит:

- одна трубка Gigaset A130/A230;
- два аккумулятора;
- крышка аккумуляторного отсека;
- зарядное устройство с блоком питания.

### Установка базового блока и зарядного устройства (если оно входит в комплект)

- ◆ Установите базовый блок в центральном месте дома или квартиры на плоской нескользкой поверхности. Также можно закрепить базовый блок и зарядное устройство на стене.
- ◆ Обратите внимание на радиус действия базового блока. Он составляет до 300 м вне помещений при отсутствии препятствий и до 50 м внутри зданий.
- ◆ Базовый блок и зарядное устройство предназначены для использования в закрытых сухих помещениях при температуре от +5 °С до +45 °С.
- ◆ **Уход за телефоном:** Протирайте базовый блок и трубку **влажной** тканью (не растворителями) или антистатической салфеткой. **Ни в коем случае** не используйте сухую ткань. Это может привести к образованию статического заряда.
- ◆ Обычно ножки телефона не оставляют следов на поверхности. Однако, учитывая разнообразие современных мебельных лаков и политур, полностью исключить возможность появления таких следов нельзя.
- ◆ Ни в коем случае не допускайте воздействия на телефон источников тепла, прямого солнечного света или электрических приборов.
- ◆ Защищайте Gigaset от влаги, пыли, агрессивных жидкостей и паров.

### Подключение базового блока

- ▶ Сначала подключите блок питания **1**.
- ▶ Затем подключите телефонный разъем **2** и вставьте провода в канавки для проводов.

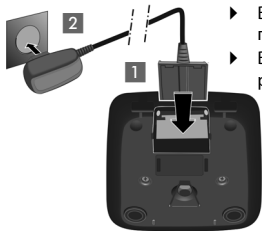
A130/A230



### Обратите внимание!

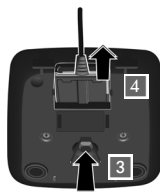
- ◆ Блок питания всегда должен быть подключен, так как телефон не работает без электропитания.
- ◆ Используйте только прилагаемые телефонный шнур и блок питания. Расположение контактов на телефонных проводах может быть различным.

### Подключение зарядного устройства (если оно входит в комплект)



- ▶ Вставьте плоский штекер в блок питания **1**.
- ▶ Вставьте блок питания в сетевую розетку **2**.

Чтобы отсоединить разъем от зарядного устройства, нажмите кнопку размыкания **3** и отсоедините штекер **4**.



### Подготовка трубки к работе

Экран защищен полимерной пленкой. Снимите защитную пленку!

### Установка аккумуляторов и закрытие крышки аккумуляторного отсека

#### Внимание!

Используйте только перезаряжаемые **аккумуляторы**, рекомендованные фирмой Gigaset Communications GmbH (→ стр. 11): ни в коем случае не используйте обычные (неперезаряжаемые) батарейки, так как при этом возникает серьезная угроза здоровью и опасность травмы. Например, батарейки могут взорваться. Кроме того, при использовании нерекондованных аккумуляторов возможна неправильная работа или повреждение телефона.

- ▶ Вставляя аккумуляторы, соблюдайте полярность.
- ▶ Сначала установите верхний край крышки аккумуляторного отсека **а**.
- ▶ Затем нажмите на крышку **б** до щелчка так, чтобы она встала на место.
- ▶ Чтобы открыть крышку аккумуляторного отсека, зацепите кончиком пальца углубление на крышке и потяните крышку вверх.

Полярность указана внутри аккумуляторного отсека.



## Начальная зарядка и разрядка аккумуляторов

Для правильной индикации уровня заряда нужно сначала полностью зарядить и разрядить аккумуляторы.



- ▶ Зарядите трубку в базовом блоке в течение **6,5 часов**.

### Обратите внимание!

Вставляйте трубку только в базовый блок Gigaset или зарядное устройство, которые для нее предназначены.

- ▶ После зарядки снимите трубку с зарядного устройства и только после **полной разрядки** аккумуляторов вставьте ее обратно для зарядки.

### Обратите внимание!

- ◆ Трубка уже зарегистрирована в базовом блоке. Если вы приобрели **модель с несколькими трубками**, все они уже зарегистрированы в базовом блоке. Вам не нужно снова регистрировать трубку. Внутренний номер трубки отображается в верхнем левом углу экрана, например 1 (→ стр. 1). Тем не менее, если трубка не зарегистрирована в базовом блоке (на экране отображается **Вып. регистр.** или **Трубка на базу**), трубку нужно зарегистрировать вручную (→ стр. 7).
- ◆ Если вы приобрели несколько устройств, вы можете усовершенствовать свой Gigaset, превратив его в беспроводную офисную АТС. Для этого зарегистрируйте **все трубки А130/А230 в одном и том же базовом блоке** (→ стр. 7).
- ◆ После первой зарядки и разрядки аккумуляторов можно устанавливать трубку в зарядное устройство после каждого звонка.
- ◆ Всегда повторяйте процедуру зарядки и разрядки, если аккумуляторы извлечены из трубки и вставлены обратно.
- ◆ Во время зарядки аккумуляторы могут нагреваться. Это не опасно.
- ◆ По техническим причинам со временем емкость аккумуляторов уменьшается.

## Ввод даты и времени

Установите дату и время для назначения правильной даты и времени входящих вызовов и для использования будильника.

MENU ▶ Настройки ▶ ОК ▶ Дата/время ▶ ОК ▶ Дата ▶ (введите день, месяц и год в 6-разрядном формате) ▶ ОК ▶ Время ▶ (введите часы и минуты в 4-разрядном формате) ▶ ОК (появится сообщение: **Сохранено**).

- ▶ (**длительное** нажатие для возврата в состояние готовности).

При вводе времени и даты можно переместить положение записи влево или вправо, нажимая клавишу управления вверх или вниз

### Обратите внимание!

Если телефон принимает дату и время во время отображения вызывающего абонента (например, через оператора, маршрутизатор или офисные АТС), тогда вы можете настроить, сохранять ли дату в телефоне или нет:

- ▶ Нажмите последовательность кнопок: MENU ▶ (введите день, месяц и год в 6-разрядном формате) ▶ ОК ▶ Время ▶ (введите часы и минуты в 4-разрядном формате) ▶ ОК (появится сообщение: **Сохранено**).
- ▶ Нажмите одну из следующих кнопок, чтобы указать, сохранять ли дату в телефоне или нет:
  - Никогда**
  - или **Один раз**, если дата/время в вашем телефоне не установлены;
  - или **Всегда**.

Выбранный вариант отображается на экране (например, 2):

973 SET: [2]

- ▶ Нажмите экранную кнопку ОК.

## Включение/выключение трубки




Чтобы включить или выключить трубку, **длительно** нажмите кнопку . Если вставить выключенную трубку в базовый блок или зарядное устройство, трубка автоматически включится приблизительно через 30 секунд. Если снять трубку с базового блока/зарядного устройства, вскоре экран погаснет.


## Выполнение вызовов

### Выполнение внешних вызовов и завершение вызовов

Внешние вызовы — это вызовы через телефонную сеть общего пользования.

 (Введите номер телефона) ▶ .

Номер будет набран. (Или вы можете **сначала длительно** нажать кнопку разговора  [сигнал готовности], а затем ввести номер.) Во время разговора можно настроить громкость динамика трубки с помощью  и установить громкость с помощью .

**Завершение вызова/отмена набора:** Нажмите кнопку отбоя .

Перед любым телефонным номером можно автоматически вставить код оператора сети (→ стр. 5).

## Прием вызова

Чтобы принять вызов, нажмите кнопку разговора .

Если включена функция **Авт.ответ** (см. обзор меню → стр. 16, просто снимите трубку с базового блока/зарядного устройства.

## Определение номера вызывающего абонента

При поступлении вызова, на трубке отображается номер вызывающего абонента; имя вызывающего абонента отображается, если оно хранится в телефонной книге.

Определение номера может осуществляться либо с помощью т.н. российского **АОН**, либо с помощью стандартизованного для цифровых АТС метода CallerID (например, с помощью технологии CLIP-FSK - определение номера с передачей данных о нем вызываемому абоненту методом частотной модуляции или CLIP-DTMF - двухтональной частотной модуляции). Услугу CLIP (еще вы можете встретить термин "цифровой АОН") вы должны подключить у своего телефонного провайдера, если ваша АТС ее поддерживает.

Данная модель телефона поддерживает определение номера телефона как с помощью российского **АОН**, так и с помощью метода CallerID. Для того, чтобы номер определялся правильно, вам необходимо настроить трубку в зависимости от того, какой тип определения номера используется.

### Предварительные условия:

- 1 Вы запросили у телефонного оператора отображение номера (CLIP) вызывающего абонента на вашей трубке.
- 2 Вызывающий абонент запросил у телефонного оператора услугу определения его номера (CLI).

Подробнее о том, как настроить параметры определителя номера см. **Определение номера вызывающего абонента (CLIP)**.

**Внешний вызов** отображается на экране, если вы не запросили услугу отображения номера вызывающего абонента, **Инкогнито** отображается, если вызывающий абонент запретил CLI, и **Недоступен** отображается, если CLI не был запрошен вызывающим абонентом.

## Режим громкой связи (только Gigaset A230)

При громкой связи абонента слышно без приближения трубки к уху. Вы можете включать и отключать громкую связь во время разговора

## Автоматический предварительный выбор телефонного оператора

Вы можете задать номера предварительного набора (номера альтернативных операторов), которые при наборе будут **автоматически** добавляться перед определенными абонентскими номерами. Если, например, вы хотите совершать международные вызовы через конкретных телефонных операторов, здесь вы можете сохранить соответствующие коды набора.

В списке "**С предв. наб.**" укажите коды набора или первые цифры кодов набора, для которых должен использоваться номер предварительно выбранного оператора.

В списке "**Без предв.наб.**" введите исключения из списка "**С предв. наб.**".

### Пример:

Ном.пред.наб.	0999
С предв. наб.	08
Без предв.наб.	081 084





Номера, начинающиеся с 08, кроме 081 и 084, набираться с предв. выбран. номером 0999.

Номер телефона	Набранный номер
07112345 ▶	07112345
08912345 ▶	0999 08912345
08412345 ▶	08412345

Введите предварительно выбранный номер через меню (→ стр. 16).


**Постоянная отмена предварительного выбора:** удалите предварительно выбранный номер с помощью **↵**.

**Временное отключение предварительного выбора:**

 (длительно нажмите) ▶ **MENU** ▶  **Отк.предвыбор** ▶ **OK** ▶  (введите номер) или  (используйте номер из телефонной книги) ▶ Номер набирается без номера предварительно выбранного оператора.

## Использование телефонной книги и других списков




### Телефонная книга

Чтобы открыть телефонную книгу, нажмите клавишу управления .




Можно сохранить до **50** (A130) или **80** (A230) телефонных номеров (не более 22 цифр) с соответствующими именами (не более 14 символов).

Ввод букв/символов → стр. 10.


#### Сохранение первого номера в телефонной книге



 ▶ Новая запись? ▶ **OK** ▶  (введите номер) ▶ **OK** ▶  (введите имя) ▶ **OK**

#### Сохранение следующих номеров в телефонной книге




 ▶ MENU ▶ Новая запись ▶ **OK** ▶  (введите номер) ▶ **OK** ▶  (введите имя) ▶ **OK**

#### Выбор записи в телефонной книге



Откройте телефонную книгу кнопкой . Вы можете:


- ◆ выбрать нужную запись, пролистывая список с помощью кнопки .
- ◆ ввести первый символ имени и пролистать список до нужной записи с помощью кнопки .

#### Набор номера из телефонной книги

 ▶  (выберите запись) ▶ 

#### Использование других функций

 ▶  (выберите запись) ▶ MENU

С помощью кнопки  можно выбрать следующие функции: **Новая запись/Показ. номер/Показать имя /Измен. запись/Испол. номер/Удал. запись/Отправ. запись/Удал. список/Отправ. список/Назнач. клав**

#### Пересылка телефонной книги на другую трубку

##### Предварительные условия:

- ◆ Принимающая и передающая трубка зарегистрированы в одном и том же базовом блоке.
- ◆ Другая трубка и базовый блок могут отправлять и принимать записи телефонной книги.

 ▶  (выберите запись) ▶ MENU ▶  Отправ. запись/Отправ. список ▶ **OK**  
▶  (введите внутренний номер принимающей трубки) ▶ **OK**

#### Использование кнопок быстрого набора

Можно назначить записи телефонной книги кнопкам от 2 до 9:




 ▶  (выберите запись) ▶ MENU ▶  Назнач. клав ▶ **OK**  
▶  (выберите кнопку) ▶ **OK** или  (нажмите кнопку, назначаемую записи)

Чтобы набрать номер, длительно нажмите требуемую кнопку быстрого набора.

#### Список повторного вызова


Этот список содержит 10 последних набранных номеров.

#### Набор номера из списка повторного вызова


 (кратковременно нажмите) ▶  (выберите запись) ▶ 

#### Управление записями списка повторного вызова

 (кратковременно нажмите) ▶  (выберите запись) ▶ MENU

С помощью кнопки  можно выбрать следующие функции: **Испол. номер/Зап.ном.в дир./Удал. запись/Удал. список**

#### Списки вызовов/список сетевого почтового ящика

Чтобы открыть списки, нажмите MENU ▶ **Сообщения** ▶ **OK**. При наличии новых сообщений отображаются только списки с новыми сообщениями. Пролистать списки можно с помощью кнопки .

**Звуковое уведомление** выдается при появлении **новой записи** в списке вызовов/списке сетевого почтового ящика. **Новые сообщ.** отображается на экране.

##### Обратите внимание!

Если вызовы сохраняются в сетевом почтовом ящике, то при соответствующей настройке появится сообщение (зависит от вашего телефонного оператора).

#### Список вызовов

**Предварительные условия:** CLIP/AOH (→ стр. 5)

В зависимости от типа списка, список вызовов содержит (→ стр. 16) принятые вызовы и пропущенные вызовы. В зависимости от типа списка, сохраняются все номера последних 25 входящих вызовов или только пропущенные вызовы.


## Открытие списка вызовов

MENU ▶ Сообщения ▶ ОК ▶  Вызовы:


Список вызовов отображается следующим образом: **Вызовы: 01+02**


Количество новых записей + количество старых, прочитанных записей

Чтобы открыть список, нажмите ОК.



Отображается последний входящий вызов. При необходимости выберите другую запись с помощью кнопки .

## Использование других функций

 (выберите запись) ▶ MENU

С помощью кнопки  можно выбрать следующие функции: Удал. запись/Зап.ном.в дир./Дата/время/Состояние/Удал. список

## Звонок по номеру из списка вызовов


MENU ▶ Сообщения ▶ Вызовы: 01+02 ▶ ОК ▶  (выберите запись) ▶ 




## список сетевого почтового ящика

Эти списки можно использовать для прослушивания сообщений, находящихся на сетевом почтовом ящике (→ стр. 7).

## Сетевой почтовый ящик

Сетевой почтовый ящик — это автоответчик в сети вашего телефонного оператора. За дополнительной информацией обращайтесь к оператору. Вы можете использовать сетевой почтовый ящик, только если **заказали** эту услугу в вашей телефонной компании.

Для быстрого и удобного использования сетевого почтового ящика через список сетевого почтового ящика (→ стр. 6), меню (→ стр. 15) и использования быстрого доступа с помощью кнопки  (→ стр. 1) необходимо ввести номер на своем телефоне:



MENU ▶  Автоответчик ▶ ОК ▶  Сетев. АО ▶  (введите номер) ▶ ОК

## Поиск трубки ("поисковый вызов")

Можно найти свою трубку при помощи базового блока.

▶ **Кратковременно** нажмите кнопку регистрации/поиска трубок на базовом блоке (→ стр. 1).

Одновременно звонят все трубки ("поисковый вызов"), даже если звонки отключены.

**Окончание звонка: Кратковременно** нажмите кнопку регистрации/поиска трубок на базовом блоке (→ стр. 1) или нажмите кнопку разговора  или кнопку отбоя  на трубке.

## Регистрация трубок вручную

В базовом блоке можно зарегистрировать до четырех трубок. Для **нормальной работы трубки в базовом блоке должна быть зарегистрирована каждая дополнительная трубка!**

### 1) На трубке

MENU ▶  Настройки ▶ ОК ▶  Трубка ▶ ОК ▶  Регистр.трубки ▶ Введите системный PIN-код базового блока (стандартное значение: 0000) ▶ ОК ▶ **Регистрация** отображается.





### 2) На базовом блоке:

В течение 60 секунд нажмите на базовом блоке кнопку регистрации/поиска трубок и **удерживайте ее нажатой** (→ стр. 1) примерно 3 секунды.

Регистрация занимает около 1 мин. Трубке присваивается наименьший из свободных внутренних номеров (1–4). Если внутренние номера от 1 до 4 уже назначены другим устройствам, трубке назначается номер 4.

## Отмена регистрации трубок

Можно отменить регистрацию всех остальных трубок с любой зарегистрированной трубки Gigaset.

MENU ▶  Настройки ▶ ОК ▶  Трубка ▶ ОК ▶  Отм.рег.трубки ▶ ОК ▶  Выберите внутреннего абонента, регистрацию которого требуется отменить. Трубка, которую вы сейчас используете, выделена посредством <. ▶ ОК ▶ Введите системный PIN-код базового блока (стандартное значение: 0000) ▶ ОК

## Использование нескольких трубок

### Выполнение внутренних вызовов


Внутренние вызовы — это бесплатные звонки на трубки, зарегистрированных в одном и том же базовом блоке.



#### Зарегистрировано 2 трубки

Нажмите экранную кнопку INT, вызывается другая трубка.




#### Зарегистрировано более 2 трубок


##### Вызов определенной трубки

INT ►  (1...4, введите внутренний номер трубки) или

INT ►  (Выберите внутреннего абонента) ► ОК или  ► вызывается трубка



##### Вызов всех трубок (групповой вызов)


INT ►  или INT ►  Вызвать всех ► ОК или  ► вызываются все трубки

Когда собеседник ответит, можно начинать разговор. Чтобы завершить вызов, нажмите .

### Внутренний консультационный вызов/подключение к вызову

Вы разговариваете с внешним абонентом. Нажмите экранную кнопку INT и вызовите одну или все трубки. Внешний абонент слышит мелодию ожидания. Когда внутренний абонент ответит: если требуется, сообщите ему о внешнем вызывающем абоненте.




Либо нажмите кнопку отбоя  (вызов переадресуется внутреннему абоненту), либо нажмите экранную кнопку . Вы снова соединитесь с внешним абонентом.

Также вы можете нажать кнопку отбоя  до того, как внутренний абонент ответит.


### Подключение к внешнему соединению


Вы разговариваете с внешним абонентом. Внутренний абонент может слушать вас и внешнего абонента и принять участие в разговоре (конференция). **Предварительное условие:** включена функция Подслушив.


#### Включение/отключение прослушивания

MENU ►  Настройки ► ОК ►  Базовый блок ► ОК ►  Подслушив. ► ОК (✓ = вкл.)

#### Внутреннее прослушивание (конференция)

Вы хотите подключиться к разговору с внешним абонентом. Длительно нажмите кнопку . Вы можете слушать разговор. Все участники услышат сигнал.

**Завершение:** нажмите кнопку отбоя . Все участники услышат сигнал.


Если первый внутренний абонент нажмет кнопку отбоя , то соединение между подключившейся трубкой и внешним абонентом сохраняется.

## Настройка будильника



### Включение/отключение будильника

MENU ►  Будильник ► ОК ► Активация ► ОК (✓ = вкл.)

Если включен: ►  (Установите время срабатывания) ► ОК

Когда будильник звенит, нажмите любую кнопку для его выключения на 24 часа. Если будильник установлен, на экране появляется его значок , а вместо даты отображается время его срабатывания.

### Установка времени срабатывания будильника

MENU ►  Будильник ► ОК ►  Время звонка ► ОК

Введите часы и минуты времени срабатывания и нажмите ОК.



## Настройки телефона

Сведения о **настройках аудио** см. в обзоре меню → стр. 15.

Сведения о **настройках системного PIN-кода** в базовом блоке см. в обзоре меню → стр. 16.

### Изменение языка меню

MENU ▶ (🔍) Настройки ▶ ОК ▶ (🔍) Трубка ▶ ОК ▶ (🔍) Язык ▶ ОК ▶ (🔍) (выберите язык) ▶ ОК

Выбранный язык отмечен символом ✓.

Если вы случайно выбрали язык, который не понимаете:

MENU ▶ (🔍) (2) (1) (нажимайте кнопки одну за другой) ▶ (🔍) (выберите язык) ▶ ОК

### Определение номера вызывающего абонента (CLIP)

Настройка распознавания протокола

MENU ▶ (🔍) Настройки ▶ ОК ▶ (🔍) Базовый блок ▶ ОК ▶ (🔍) Дополнит-но ▶ ОК ▶ (🔍) Опред. номера ▶ ОК

▶ Расп. протокола ▶ (🔍) Автоматически (распознаются все форматы CLIP; FSK и DTMF отображаются немедленно), либо АОН (распознается только российский формат CLIP), либо Caller ID (распознаются только CLIP DTMF и FSK) ▶ ОК

Только для российского формата CLIP

Настройка количества цифр для телефонного номера вызывающего абонента

MENU ▶ (🔍) Настройки ▶ ОК ▶ (🔍) Базовый блок ▶ ОК ▶ (🔍) Дополнит-но ▶ ОК ▶ (🔍) Опред. номера ▶ ОК ▶ Кол.

цифр опр. ▶ ОК ▶ (🔍) Введите количество цифр (1–9) ▶ ОК; заводское значение — 7 цифр.

Настройка автоматического занятия линии

MENU ▶ (🔍) Настройки ▶ ОК ▶ (🔍) Базовый блок ▶ ОК ▶ (🔍) Дополнит-но ▶ ОК ▶ (🔍) Опред. номера ▶ ОК

▶ Авт.зан.лин. ▶ ОК

### Включение/отключение мелодии ожидания соединения

Вы можете сделать так, чтобы внешний абонент слышал музыку во время дозвона по внутреннему номеру и во время переадресации вызова.

MENU ▶ (🔍) (🔍) (🔍) (🔍) (1) (2) ▶ Номер текущей настройки мигает:

0 = выкл.; 1 = вкл. ▶ введите номер ▶ ОК.

### Режим ретранслятора

С помощью ретранслятора можно увеличить радиус действия базового блока. Для этого включите режим ретранслятора (→ стр. 16). Режим ретранслятора и режим **Без излучения** (→ стр. 16) исключают друг друга.

### Сброс настроек трубки

Можно отменить выполненные вами настройки и изменения. Записи в телефонной книге, список вызовов и регистрация трубки в базовом блоке сохраняются.

MENU ▶ (🔍) Настройки ▶ ОК ▶ (🔍) Трубка ▶ ОК ▶ (🔍) Сбр наст.трубок ▶ ОК ▶ Сбросить? ▶ ОК

Отмените сброс с помощью (🔍).

### Восстановление настроек базового блока

При восстановлении заводских настроек отключается режим **Без излучения**, сбрасываются индивидуальные настройки и удаляются все списки.

Дата и время сохраняются.

### Сброс настроек базового блока через меню

Трубки остаются зарегистрированными, системный PIN-код не сбрасывается.

MENU ▶ (🔍) Настройки ▶ ОК ▶ (🔍) Базовый блок ▶ ОК ▶ (🔍) Сбр.наст.базы ▶ ОК ▶ Сбросить? ▶ ОК

### Сброс настроек базового блока кнопкой на базовом блоке

Отменяется регистрация всех трубок, а для системного PIN-кода возвращается заводское значение 0000.

**Выполните следующие действия:** Отключите от базового блока кабель питания. Удерживая нажатой **кнопку регистрации/поиска трубок** базового блока (→ стр. 1), снова подключите к нему кабель питания. Удерживайте кнопку нажатой не менее 5 секунд.

## Подключение базового блока к офисной АТС/маршрутизатору

### Подключение к маршрутизатору

При подключении Gigaset к аналоговому порту маршрутизатора можно уменьшить эхо-эффект, включив Режим Echo (→ стр. 16). Если эхо-эффект отсутствует, эту функцию следует отключить.

### Подключение к офисной АТС

Следующие настройки нужны только в том случае, если этого требует офисная АТС; см. инструкцию по эксплуатации офисной АТС.

При вводе цифр, вводите их **медленно**, одну за другой.

#### Изменение метода набора номера

MENU ▶ **Ⓜ** **Ⓝ** **Ⓟ** **Ⓡ** **Ⓣ** **Ⓛ** **Ⓜ** ▶ Номер установленного метода набора мигает:

0 = тональный набор (DTMF); 1 = импульсный набор (DP) ▶ введите номер ▶ ОК.

#### Настройка дозвона

MENU ▶ **Ⓜ** **Ⓝ** **Ⓟ** **Ⓡ** **Ⓣ** **Ⓛ** **Ⓜ** ▶ Номер текущей настройки дозвона мигает: 0 = 80 мс; 1 = 100 мс; 2 = 120 мс;

3 = 400 мс; 4 = 250 мс; 5 = 300 мс; 6 = 600 мс; 7 = 800 мс ▶ введите номер ▶ ОК.

#### Изменение продолжительности паузы после занятия линии

Можно установить продолжительность паузы между нажатием кнопки разговора **Ⓞ** и отправкой номера.

MENU ▶ **Ⓜ** **Ⓝ** **Ⓟ** **Ⓡ** **Ⓣ** **Ⓛ** **Ⓜ** ▶ Номер текущей продолжительности паузы мигает: 1 = 1 с.; 2 = 3 с.; 3 = 7 с.

▶ введите номер ▶ ОК.

#### Изменение продолжительности паузы после нажатия кнопки дозвона

MENU ▶ **Ⓜ** **Ⓝ** **Ⓟ** **Ⓡ** **Ⓣ** **Ⓛ** **Ⓜ** ▶ Номер текущей продолжительности паузы мигает: 1 = 800 мс; 2 = 1600 мс;

3 = 3200 мс ▶ введите номер ▶ ОК.

## Приложение

### Ввод букв/символов

#### Стандартные символы

Нажмите соответствующую кнопку указанное количество раз.

Кратковременно нажмите кнопку **Ⓞ** для переключения из режима "Abc" в "123", из "123" в "abc" и из "abc" в "Abc".

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
Ⓞ	1	£	\$	¥	¤										
Ⓞ	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
Ⓞ	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
Ⓞ	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
Ⓞ	j	k	l	5											
Ⓞ	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
Ⓞ	p	q	r	s	7	ß									
Ⓞ	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
Ⓞ	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å						
Ⓞ	␣	.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	_	
Ⓞ	*	/	(	)	<	=	>	%							
Ⓞ			#	@	\	&	§								

1) Пробел

#### Кириллица

Нажмите соответствующую кнопку указанное количество раз.

Кратковременно нажмите кнопку **Ⓞ** для переключения из режима "Abc" в "123" и из "123" в "Abc".

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
Ⓞ	1	\$											
Ⓞ	A	Б	В	Г	2	A	B	C					
Ⓞ	Д	Е	Ё	Ж	3	З	D	E	F				
Ⓞ	И	Й	К	Л	4	G	H	I					
Ⓞ	М	Н	О	5	J	K	L						
Ⓞ	П	Р	С	6	M	N	O						
Ⓞ	Т	У	Ф	Х	7	P	Q	R	S				
Ⓞ	Ц	Ч	Ш	Щ	8	T	U	V					
Ⓞ	Ь	ь	Э	Ю	Я	9	W	X	Y	Z			
Ⓞ	␣	.	,	?	!	0	+	-	:	"	'	;	_
Ⓞ	*	/	(	)	<	=	>	%					
Ⓞ			#	@	\	&	§						

1) Пробел

## Технические характеристики

### Аккумуляторы


Тип: никель-металлгидридные (NiMH); размер: AAA (микро, HR03);  
напряжение: 1,2 В; емкость: 400–1000 мА·ч

### Общие технические характеристики

Стандарт DECT	поддерживается
Стандарт GAP	поддерживается
Радиус действия	до 300 м вне помещения, до 50 м в помещении
Питание базового блока	230 В, 50 Гц
Внешние условия эксплуатации	от +5 °С до +45 °С, относительная влажность от 20 % до 75 %
Энергопотребление базового блока	A130/A230
В состоянии ожидания	
– Трубка в базовом блоке	прибл. 1,0 Вт
– Трубка вне базового блока	прибл. 0,8 Вт
Во время разговора	прибл. 1,0 Вт

### Вопросы и ответы

Если у вас есть какие-либо вопросы по использованию телефона, посетите наш веб-сайт [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) для получения круглосуточной поддержки. Следующая таблица содержит перечень часто встречающихся неполадок и возможные способы их устранения.

Неполадка	Причина	Решение
На экране ничего не появляется.	Трубка не включена. Аккумуляторы разряжены.	Нажмите кнопку отбоя  и удерживайте ее нажатой <b>около 5 секунд</b> или поместите трубку в базовый блок. Зарядите или замените аккумуляторы.
Нет беспроводной связи с базовым блоком, Базовый блок мигает на экране.	Трубка вне радиуса действия базового блока. Трубка не зарегистрирована. Базовый блок не включен.	Приблизьте трубку к базовому блоку. Зарегистрируйте трубку → стр. 7.  Проверьте разъем питания на базовом блоке → стр. 3.
Не слышен звонок или тональный сигнал набора номера от стационарной сети.	Используется телефонный провод не из комплекта или новый провод с неправильной разводкой контактов.	Всегда пользуйтесь телефонным проводом из комплекта или убедитесь в том, что приобретенный отдельно провод имеет правильную разводку контактов: 3-4 контакт телефонного провода/EURO CTR37.
После указания ввести системный PIN-код слышен сигнал ошибки. Вы забыли PIN-код.	Введен неправильный системный PIN-код.	Сбросьте системный PIN-код в 0000 → стр. 9. <b>Регистрация всех трубок отменяется. Сбрасываются все настройки. Все списки удаляются.</b>

### Контакт с жидкостью



Если на телефон попала жидкость:

- 1 Отключите питание.
- 2 Извлеките аккумуляторы и оставьте аккумуляторный отсек открытым.
- 3 Дайте жидкости вытечь из корпуса.
- 4 Стряхните влагу со всех частей.
- 5 Поместите устройство в сухое теплое место **как минимум на 72 часа** (не в микроволновую печь, не в духовку и т.п.) кнопочной панелью вниз (если возможно).
- 6 Не включайте аппарат, пока он совершенно не высохнет.

Когда устройство совершенно высохнет, им, как правило, можно будет пользоваться обычным образом.

## Служба сервиса и поддержки

Шаг за шагом к решению ваших проблем — со службой поддержки клиентов Gigaset

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



После покупки телефона Gigaset зарегистрируйте его на сайте:

[www.gigaset.com/register](http://www.gigaset.com/register)

Ваш личный клиентский счет дает вам быстрый доступ к советам для покупателей, онлайн-форуму и другим ресурсам.



Посетите сайт нашей службы поддержки клиентов:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Здесь вы найдете:

- ◆ Часто задаваемые вопросы
- ◆ Бесплатное ПО и руководства пользователя
- ◆ Проверки на совместимость



Обратитесь к персоналу нашей службы поддержки клиентов:

Не нашли решение вашей проблемы в разделе вопросов и ответов?

Мы рады помочь вам...

... по электронной почте: [www.gigaset.com/contact](http://www.gigaset.com/contact)

... по телефону:

**службы поддержки:**

**8-800 333 4956**

(бесплатно для звонков на территории Российской Федерации. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться в роуминге).

При обращении в службу поддержки держите наготове документы, подтверждающие вашу покупку. Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом SE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуется заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара.

## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским линиям в телефонных сетях РФ. Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в РФ.

Настоящим фирма Гигасет Коммьюникейшнз ГмБХ (Франкенштрассе 2а, Д-46395 г. Бохольт, Германия) заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС. Копию сертификата соответствия требованиям вы найдете в интернете по адресу

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

EAC

Регистрационный номер декларации:

TC RU Д-DE.AГ27.B.00014

Декларация о соответствии действительна до:  
(20.03.2016)

Gigaset Communications GmbH

Hansaallee 299

40549 Düsseldorf

Germany

## Условия гарантийного обслуживания

1. Все нижеуказанные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
2. Гарантия распространяется на товар, предназначенный для использования на территории РФ. Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории РФ Авторизованными Сервисными центрами Gigaset Communications. Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории РФ: ООО «Гигасет Коммюникейшнз», 115114, г. Москва, ул. Летниковская, 16. Информация о сервисном обслуживании доступна по телефонам 8-800-333-49-56 – бесплатный звонок по России, и на сайте [www.gigaset.com/ru\\_ru](http://www.gigaset.com/ru_ru)
3. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных гарантийный срок 24 месяцев со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:
  - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
  - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
  - Аксессуары к устройствам – 12 месяцев со дня передачи товара.
4. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.
5. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
  - Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.
6. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.
7. Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».

РОССИЯ

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №****Бесшнуровой телефонный аппарат радиотехнологии DECT  
торговой марки Gigaset A130-A230**

номера производственных серий для России:

S30852-H2414-S303, S30852-H2414-S306, S30852-H2415-S304

ДАТА ПРОДАЖИ \_\_\_\_\_  
                            День                              Месяц                              Год

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ \_\_\_\_\_

Наименование фирмы-продавца

( ) \_\_\_\_\_

Телефон фирмы-продавца

Адрес фирмы-продавца

Адрес фирмы-продавца

штамп  
фирмы-  
продавца\_\_\_\_\_  
Подпись продавцаТовар в полной комплектации с  
инструкцией на русском языке получил,  
с условиями гарантии ознакомлен\_\_\_\_\_  
Подпись покупателя**ВНИМАНИЕ: Гарантийный талон действителен только при наличии печати фирмы-продавца и правильном заполнении талона. Просим Вас при покупке проверить правильность заполнения гарантийного талона.**

## Меры экологической безопасности

### Заявление о нашем отношении к охране окружающей среды

Мы, Gigaset Communications GmbH, несем социальную ответственность и активно стремимся к улучшению окружающего нас мира. Во всех сферах нашей деятельности - от разработки продукции и вплоть до продаж и утилизации отходов - мы всегда руководствуемся принципами охраны окружающей среды.

Вы можете узнать больше о нашей политике сохранения окружающей среды на сайте [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система управления охраной окружающей среды



Gigaset Communications GmbH сертифицирована на соответствие международным стандартам ISO 14001 и ISO 9001.

**ISO 14001 (охрана окружающей среды):** сертифицирована в сентябре 2007 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (качество):** сертифицирована 17 февраля 1994 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

### Утилизация

Аккумуляторы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. При утилизации аккумуляторов следует соблюдать местные предписания по утилизации отходов, которые вы можете узнать в местных органах власти или у продавца, у которого вы приобрели изделие.

Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ "перечеркнутый мусорный бак" на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской директивы 2002/96/ЕС.

Правильная утилизация и отдельный сбор старых устройств помогает предотвратить потенциальное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования.

Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.

## Обзор меню

Телефон имеет обширный набор функций. Они выбираются при помощи меню.

Для выбора функции, когда телефон находится в **состоянии готовности**, нажмите **MENU** (откройте меню), с помощью клавиши управления прокрутите меню до требуемой функции и нажмите **OK** для подтверждения.

**Для возврата в состояние готовности:** длительно нажмите кнопку .

Ряд функций, описанных в настоящей инструкции по эксплуатации, может не работать в вашей стране.

Сообщения → стр. 6

### Будильник

Активация → стр. 8

Время звонка → стр. 8

### Аудио

Громк. трубки (Gigaset A130) Можно установить один из 5 уровней.

Громк. трубки (Gigaset A230) Наушник/Динамик

Громк. звонка Доступны 5 уровней + "нарастающий".

Мелод. звонка Внешн. вызовы/Внутр. вызовы/Будильник

Предупр. сиг. Вкл./выкл.

Акк. разр-н Вкл./выкл.

Тон сигнала Вкл./выкл.

### Автоответчик

Прослушать Playing back messages on the network mailbox → стр. 7.

Сетев. автоотв → стр. 7

## Настройки

Дата/время	→ стр. 4			
Трубка	Язык	→ стр. 9		
	Авт.ответ	→ стр. 5		
	Регистр.трубки	→ стр. 7		
	Отм.рег.трубки	→ стр. 7		
	Сбр наст.трубок	→ стр. 9		
Базовый блок	Тип спис. выз.	Пропущ.выз/Все вызовы → стр. 6		
	Системный PIN	Изменение системного PIN-кода (по умолчанию: 0000)		
	Сбр.наст.базы	→ стр. 9		
	Дополнит-но	Repeater	→ стр. 9	
		Режим Echo	см. "Подключение к маршрутизатору" → стр. 10	
		Опред. номера	→ стр. 9	
	ECO DECT	→ стр. 1	Без излучения	вкл./выкл.
	Подслушив.	→ стр. 8		
	Предвар.набор	Ном.пред.наб./С предв. наб./ Без предв.наб.		→ стр. 5



# Gigaset A130/A230

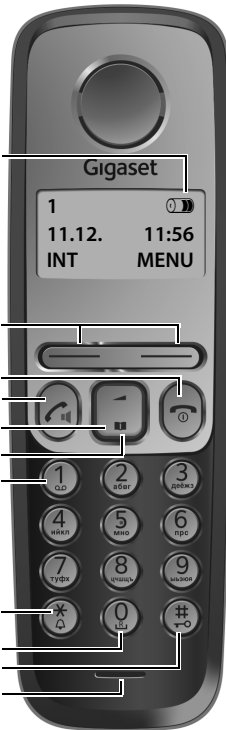
## Швидкий погляд на слухавку

- Стан заряду акумуляторів:  
 (від розрядженого до повного)  
 блимає: акумулятори майже повністю розряджені  
 блимає: заряджається
- Функціональні клавіші
- Клавіша завершення виклику та клавіша увімкнення/вимкнення
- Клавіша розмови/Клавіша режиму «вільні руки»  
(режим «вільні руки» підтримують лише моделі A230)
- Клавіша керування (↻)
- Клавіша телефонної книги (натисніть клавішу керування вниз)
- Клавіша 1  
мережева поштова скринька
- Клавіша «зірочка»  
Увімкнення/вимкнення дзвінка (натисніть та **утримуйте**); під час відкритого з'єднання: переключення між імпульсним та тоновим набором (натисніть **коротко**)
- Клавіша 0 / клавіша повторного набору  
Утримання виклику (короткочасне скидання): натисніть та **утримуйте**
- Клавіша «решітка»  
Увімкнення та вимкнення блокування клавіатури (натисніть та **утримуйте**); переключення між верхнім та нижнім регістром або цифрами; вставлення паузи під час набору (натисніть та **утримуйте**)
- Мікрофон

A130



A230



## Зверніть

Нові повідомлення у списку викликів/списку мережевої поштової скриньки (→ стор. 6) відображаються на екрані з написом **Нові повідомл.**

## Функціональні клавіші:

Клавіша відкриває функцію, яку вказано на екрані над цією клавішею.

Відображення	Функція під час натискання
INT	Виклик інших зареєстрованих слухавок → стор. 8.
MENU	Відкриття головного меню / підменю (див. огляд меню → стор. 14).
↶	Назад на один рівень меню.
↕	Прокручування вгору/вниз чи регулювання рівня гучності за допомогою кнопки
↔	Переміщення курсора ліво/вправо за допомогою кнопки
⌂	Видалення одного символу перед курсором.
OK	Підтвердження вибору функції меню чи збереження запису.

## Швидкий погляд на базу



Клавіша реєстрації/пошуку слухавки: Пошук слухавок (натисніть **коротко**, «Пошук» → стор. 7) Реєстрація слухавок (натисніть та **утримуйте** → стор. 7).

## ECO DECT

Під час виклику рівень радіосигналу слухавки автоматично регулюється відповідно до відстані між слухавкою та базою: чим коротша відстань, тим менша потужність сигналу (випромінювання).

У режимі очікування радіосигнал слухавки вимикається. Проте база все одно підтримує контакт зі слухавкою за допомогою меншої кількості радіосигналів.

До того ж, радіосигнали бази вимкнено, коли увімкнено настройку **Без випромін.**

MENU → Настройки → OK → Баз. блок → OK → ECO DECT → OK → Без випромін. → OK (✓ = випромінювання вимкнено, значок E+ у лівому кутку екрана)









### Зверніть увагу

- ◆ Потрібно, щоб усі зареєстровані слухавки підтримували цю функцію.
- ◆ Щоб швидко з'єднати вхідні виклики, слухавка час від часу переходить у режим прийому на короткий час. Це збільшує споживання енергії і тим самим зменшує час очікування та розмови.

## Правила техніки безпеки

### Увага!

Перед використанням прочитайте правила техніки безпеки та посібник користувача.  
Поясніть дітям зміст інструкції та можливу небезпеку, пов'язану з використанням пристрою.

	Використовуйте лише адаптер живлення, зазначений на пристрої.
	Використовуйте лише <b>акумулятори</b> , що відповідають <b>технічним вимогам</b> (див. розділ «Технічні характеристики»). Ні в якому разі не використовуйте звичайні (неперезаряджувані) батарейки або акумулятори інших типів, оскільки це може завдати значної шкоди здоров'ю та призвести до травми. Якщо Ви помітили пошкодження акумулятора, його потрібно замінити.
	Робота телефону може вплинути на медичне обладнання, що міститься поблизу. Слідкуйте за дотриманням технічних вимог в конкретних умовах роботи (наприклад, в кабінеті лікаря). Якщо Ви використовуєте будь-який медичний пристрій (наприклад, кардіостимулятор), зверніться до його виробника. Він надасть Вам відомості щодо чутливості пристрою до зовнішніх джерел високочастотної енергії (технічні характеристики виробу Gigaset див. в розділі «Технічні характеристики»).
	Не підносьте трубку до вуха зворотнім боком під час дзвінка або в режимі гучного зв'язку. Це може призвести до серйозного хронічного погіршення слуху. Ваш телефон Gigaset сумісний з більшістю цифрових слухових апаратів на ринку. Однак не можна гарантувати ідеальну роботу з усіма моделями слухових апаратів. Телефон може викликати перешкоди (дзиччання або свист) в аналогових слухових апаратах або спричинити їхнє перевантаження. Якщо Вам потрібна допомога, зверніться до постачальника слухових апаратів.
	Пристрої не мають водостійкого покриття. Тому не встановлюйте їх у вологому середовищі, наприклад у ванній або душовій кімнаті.
	Не використовуйте пристрої в середовищі, де є загроза вибуху (наприклад, фарбувальні камери).
	Передаючи свій телефон Gigaset іншій особі, обов'язково передайте і посібник користувача.
	Не використовуйте несправний пристрій або віддайте його в ремонт у наш сервісний центр, оскільки він може створювати перешкоди іншим бездротовим пристроям.

### Зверніть увагу!

- ◆ Телефон не можна використовувати у разі збою живлення. Також буде **неможливо** передати **екстрені виклики**.
- ◆ Номери екстреного виклику **не можна** набрати, якщо клавіатуру заблоковано!

## Перші кроки

### Перевірка вмісту пакування

Одна база Gigaset A130/A230, один адаптер електричної мережі, одна слухавка Gigaset, один телефонний шнур, два акумулятори, одна кришка для акумуляторів, один посібник користувача.

Якщо Ви придбали **модель із кількома слухавками**, пакування повинно містити по два акумулятори, одні кришки для акумуляторів та одному гнізду для заряджання з адаптером електричної мережі для кожної додаткової слухавки.

Якщо Ви придбали лише слухавку Gigaset A230, пакування повинно містити гніздо для заряджання замість бази.

### Налаштування бази та гнізда для заряджання (за наявності)

- ◆ Встановіть базу по центру на рівній не слизькій поверхні в будинку чи квартирі. Базу та гніздо для заряджання можна встановити також на стіні.
- ◆ Зверніть увагу на діапазон дії бази. Він становить до 300 м на вулиці за відсутності перешкод та до 50 м у приміщеннях.
- ◆ Базу та гніздо для заряджання розроблено для використання в закритих сухих приміщеннях за температури від +5 °C до +45 °C.
- ◆ **Догляд:** Базу та слухавку потрібно протирати **вологою** тканиною (без використання розчинників) або антистатичною тканиною. **Ні в якому разі** не використовуйте суху тканину. Це може спричинити виникнення статичного заряду.

- ◆ Зазвичай ніжки телефону не залишають слідів на поверхнях. Однак через використання різноманітних сучасних засобів лакування й полірування для меблів неможливо повністю виключити ризик слідів на поверхнях.
- ◆ Ні в якому разі не можна піддавати телефон впливу джерел тепла, прямих сонячних променів чи інших електричних пристроїв.
- ◆ Захищайте пристрій Gigaset від вологи, пилу, їдких рідин та випаровувань.

### Підключення бази

- ▶ Спочатку підключіть адаптер електричної мережі **1**.
- ▶ Потім підключіть роз'єм телефону **2** та вставте кабелі в напрямні для кабелів.

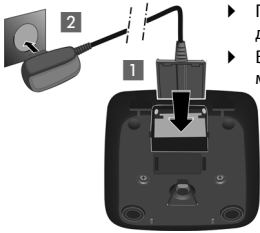
### Зверніть увагу.

- ◆ Адаптер електричної мережі повинен завжди бути підключений, інакше телефон не працюватиме.
- ◆ Використовуйте лише адаптер електричної мережі та телефонний шнур із комплекту постачання. Контакти для підключення на телефонних кабелях можуть відрізнятися.

A130/A230

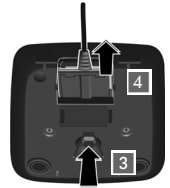


### Підключення гнізда для заряджання (за наявності)



- ▶ Підключіть плоский штекер до джерела живлення **1**.
- ▶ Вставте адаптер електричної мережі в електричну розетку **2**.

Якщо штекер потрібно відключити від гнізда для заряджання, натисніть кнопку звільнення **3** та відключіть штекер **4**.



### Налаштування слухавки для використання

Екран захищено пластиковою плівкою. Цю захисну плівку потрібно зняти.

### Вставлення акумуляторів та закриття кришки для акумуляторів

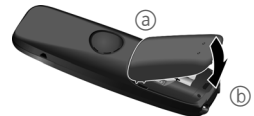
#### Увага!

Використовуйте лише **акумулятори**, рекомендовані Gigaset Communications GmbH (→ стор. 11), тобто ні в якому разі не використовуйте звичайні (неперезаряджувані) батарейки, оскільки це може завдати значної шкоди здоров'ю та призвести до травми. Наприклад, батареї можуть вибухнути. Також існує загроза неналежної роботи телефону чи його пошкодження внаслідок використання батарей не рекомендованого типу.

- ▶ Вставте акумулятори, правильно зорієнтувавши їхню полярність. Полярність позначено у відділенні для акумуляторів.



- ▶ Спочатку вставте верхню частину кришки для акумуляторів **(a)**.
- ▶ Потім натискайте на кришку **(b)**, доки вона не встане на місце (Ви почуєте клацання).
- ▶ Щоб знову відкрити кришку для акумуляторів, візьміться за виймку в корпусі, а потім потягніть кришку для акумуляторів догори.



## Перше заряджання та розряджання акумуляторів

Стан заряду акумуляторів відображатиметься правильно, лише якщо під час першого використання акумулятори було повністю заряджено та розряджено.



- ▶ Заряджайте слухавку на базі протягом **6,5 годин**.

### Зверніть увагу

Слуховку можна встановлювати лише на призначеній для цього базі Gigaset або у гнізді для заряджання.

- ▶ Після заряджання зніміть слухавку з бази та встановіть її назад лише коли акумулятори будуть **повністю розряджені**.

### Зверніть увагу

- ◆ Слуховку попередньо зареєстровано на базі. Якщо Ви придбали **модель із кількома слухавками**, всі слухавки вже зареєстровано на базі. Слуховку не потрібно реєструвати знову. Внутрішній номер слухавки відображається у лівому верхньому кутку екрана, наприклад 1 (→ стор. 1). Однак, якщо слухавку не зареєстровано на базі (відображається **Зареєструвати** або **Постав на базу**), зареєструйте слухавку вручну (→ стор. 7).
- ◆ Якщо Ви придбали кілька пристроїв, функціональність Gigaset можна розширити до бездротової міні-АТС, якщо зареєструвати **всі** слухавки А130/А230 на **одній** базі (→ стор. 7).
- ◆ Після першого заряджання та розряджання акумуляторів слухавку можна встановлювати на зарядному пристрої після кожного виклику.
- ◆ Завжди повторюйте операцію заряджання та розряджання, якщо акумулятори було вийнято та знову вставлено у слухавку.
- ◆ Під час заряджання акумулятори можуть нагріватися. Це безпечно.
- ◆ З часом ємність заряду акумуляторів зменшується з технічних причин.

## Налаштування дати й часу

Налаштуйте дату й час, щоб вхідні виклики мали правильне значення дати й часу, а також щоб можна було використовувати будильник.

**MENU** ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Дата/час** ▶ **OK** ▶ **Дата** ▶ (вказуйте день, місяць і рік у 6-значному форматі) ▶ **OK** ▶ **Час** ▶ (вказуйте години у 4-значному форматі) ▶ **OK** (буде відображено повідомлення: **Збережено**) ▶ (натисніть та **утримуйте**, щоб повернутися у режим очікування)

Під час введення дати й часу курсор можна рухати вліво та вправо за допомогою клавіші керування (натискайте вгору та вниз).

### Зверніть увагу

Якщо телефон отримує значення дати й часу під час відображення лінії виклику (наприклад, від постачальника послуг мережі, маршрутизатора чи міні-АТС), можна вказати, чи потрібно копіювати ці дані на телефон.

- ▶ Натисніть таку послідовність клавіш: **MENU** ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶

Буде відображено наступне:

а поточне налаштування блиматиме:

973 SET: [0] [0]

- ▶ Натисніть одну з наведених нижче клавіш, щоб вказати, коли потрібно копіювати ці дані на телефон:

**Ніколи**

**Один раз**, якщо на телефоні не налаштовано дату й час,

або **Завжди**

Буде відображено Ваш вибір (наприклад, 2):

973 SET: [2] [1]

- ▶ Натисніть функціональну клавішу **OK**.

## Активіація/деактивація слухавки



Натисніть та **утримуйте** клавішу , щоб активувати чи деактивувати слухавку. Якщо деактивовану слухавку розташувати на базі чи у гнізді для заряджання, її буде активовано автоматично приблизно через 30 сек.




Якщо слухавку зняти з бази / гнізда для заряджання, екран вимкнеться на короткий проміжок часу.


## Здійснення викликів

### Здійснення зовнішніх викликів та завершення викликів

Зовнішні виклики – це виклики, для яких використовується загальнодоступна телефонна мережа.


 (Введіть номер телефону) .

Буде набрано номер телефону. (Також можна **спочатку** натиснути та **потримати** клавішу розмови  [тоновий набір], а потім ввести номер телефону). Під час виклику можна встановлювати гучність динаміка за допомогою клавіші  та регулювати гучність за допомогою .

**Завершення виклику / скасування набору:** Натисніть клавішу завершення виклику .

Можна автоматично вставляти код набору постачальника послуг мережі перед кожним номером телефону (→ стор. 5).

### Відповідь на виклик

Щоб відповісти на виклик, натисніть клавішу розмови .

Якщо **Авт.відпов.** увімкнено (див. огляд меню → стор. 14), просто зніміть слухавку з бази / гнізда для заряджання.

### Визначення лінії виклику

Під час виклику номер абонента відображається на слухавці; ім'я абонента відображається, якщо його збережено в телефонній книзі.

Номер може визначатися за допомогою т.з. російського **ABH** або за допомогою методу CallerID, стандартизованого для цифрових АТС (наприклад, з використанням технології CLIP-FSK - визначення номера та передавання даних про нього абоненту, якого викликають, методом частотної модуляції, або CLIP-DTMF - методом двотональної частотної модуляції). Послугу CLIP (ви також можете зустріти термін "цифровий ABH") необхідно підключити у свого телефонного провайдера, якщо ваша АТС її підтримує.



Ця модель телефону підтримує визначення номера телефону як за допомогою російського **ABH**, так і за допомогою метода CallerID. Для правильного визначення номера необхідно налаштувати слухавку відповідно до використовуюваного типу визначення номера.

### Передумови:

1 Потрібно звернутися до постачальника послуг мережі, щоб номер абонента (CLIP) відображалися на екрані слухавки.


2 Абоненту потрібно звернутися до постачальника послуг мережі для визначення свого номера (CLI).

Докладніше про налаштування параметрів визначника номера див. «Визначення номера абонента, що викликає (CLIP)».

За потреби натисніть **Menu**  **ABH**  **OK** перед тим, як відповісти на вхідний виклик, щоб побачити номер чи ім'я абонента.

**Зовнішн.виклик** відображається на екрані, якщо Ви не запитали CLIP, **Прихований** відображається, якщо абонент утримує CLI, а **Недоступний** відображається, якщо CLI не запитано.

### Функціонування у режимі «вільні руки» (лише Gigaset A230)

У режимі «вільні руки» Ви розмовляєте через гучномовець – тим самим Ви можете чути абонента без потреби тримати слухавку коло вуха. Під час виклику режим «вільні руки» вмикається та вимикається за допомогою кнопки «вільні руки» .

Вказівки щодо регулювання гучності в режимі «вільні руки» див. в огляді меню → стор. 14.

### Попередній автоматичний вибір постачальника послуг мережі

Можна зберегти номер за викликом (номер попереднього вибору), який буде **автоматично** вставлено перед усіма іншими номерами під час їхнього набору. Наприклад, якщо міжнародні виклики потрібно здійснювати через певних постачальників послуг мережі, можна зберегти відповідний код набору.




У списку «**3 передвстан.**» вкажіть коди набору або перші символи кодів набору, які потрібно призначити номера попереднього вибору.

У списку «**Без передвст.**» вкажіть будь-які винятки для списку «**3 передвстан.**».

#### Приклад:

Передвст.ном.	0999
3 передвстан.	08
Без передвст.	081 084









Усі номери, які починаються з 08, за винятком 081 та 084, буде набрано з номером попереднього вибору 0999.

Номер телефону	Набраний номер
07112345 	07112345
08912345 	0999 08912345
08412345 	08412345

Вкажіть номер попереднього вибору через меню (→ стор. 14).


**Постійна деактивація попереднього вибору:** видаліть номер попереднього вибору за допомогою **«С.**

**Тимчасове скасування попереднього вибору:**

 (натисніть та утримуйте)  **MENU**   **Поп.вибір вимк**  **OK**  (введіть номер) або  (використання номера з телефонної книги)  Номер буде набрано без попереднього вибору.

## Використання телефонної книги та списків




### Телефонна книга

Щоб відкрити телефонну книгу, натисніть клавішу керування .




Можна зберегти до 50 (A130) або 80 (A230) номерів телефону (макс. 22 символи) із відповідними іменами (макс. 14 символів).

Введення літер/символів → стор. 10.


#### Збереження першого номера в телефонній книзі



 ▶ **Новий запис?** ▶ **OK** ▶  (введіть номер) ▶ **OK** ▶  (введіть ім'я) ▶ **OK**

#### Збереження інших номерів в телефонній книзі




 ▶ **MENU** ▶ **Новий запис** ▶ **OK** ▶  (введіть номер) ▶ **OK** ▶  (введіть ім'я) ▶ **OK**

#### Вибір запису в телефонній книзі



Відкрийте телефонну книгу за допомогою . Далі можна виконати такі дії:


- ◆ За допомогою  прокрутіть записи, щоб вибрати потрібне ім'я.
- ◆ Введіть перший символ імені та прокрутіть до запису за допомогою , якщо потрібно.

#### Набір із телефонної книги

 ▶  (виберіть запис) ▶ 

#### Використання інших функцій




 ▶  (виберіть запис) ▶ **MENU**

За допомогою  можна вибрати такі функції: **Новий запис/Показати ном./Показати ім'я/Змінити запис/Використ. ном./Стерти запис/Відправ. запис/Стерти список/Відправ.список/Признач.клав.**

#### Надсилання телефонної книги на іншу слухавку






##### Передумови:

- ◆ Потрібно, щоб слухавка-відправник та слухавка-отримувач були зареєстровані на одній базі.
- ◆ Інша слухавка та база можуть надсилати та отримувати записи телефонної книги.

 ▶  (виберіть запис) ▶ **MENU** ▶  **Відправ. запис/Відправ.список** ▶ **OK**  
▶  (введіть внутрішній номер слухавки-отримувача) ▶ **OK**

#### Використання клавіш швидкого набору

Для клавіш 2-9 можна призначити записи телефонної книги:

 ▶  (виберіть запис) ▶ **MENU** ▶  **Признач.клав.** ▶ **OK**  
▶  (виберіть клавішу) ▶ **OK** або  (натисніть клавішу, якій потрібно призначити запис)

Щоб набрати, натисніть та утримуйте потрібну клавішу швидкого набору.

#### Список повторного набору останніх номерів

Цей список містить останні десять набраних номерів.

#### Набір зі списку повторного набору останніх номерів


 (натисніть коротко) ▶  (виберіть запис) ▶ 

#### Керування записами у списку повторного набору останніх номерів

 (натисніть коротко) ▶  (виберіть запис) ▶ **MENU**

За допомогою  можна вибрати такі функції: **Використ. ном./Коп. в директ./Стерти запис/Стерти список**

#### Список викликів/список мережевої поштової скриньки

Натисніть клавіші **MENU** ▶ **Повідомлення** ▶ **OK**, щоб відкрити огляд списку. Якщо є нові повідомлення, відображаються лише списки з новими повідомленнями. Прокрутіть списки за допомогою .

**Ви почуєте попереджувальний сигнал, коли новий запис з'явиться у списку викликів/списку мережевої поштової скриньки. Нові повідомл. буде відображено на екрані.**

##### Зверніть увагу

Якщо виклики зберігаються в мережевій поштовій скриньці, Ви отримаєте повідомлення, якщо було внесено відповідні налаштування (в залежності від постачальника послуг мережі).

#### Список викликів

**Передумови:** CLIP (→ стор. 5)

Залежно від встановленого типу списку, список викликів містить (→ стор. 14) прийняті виклики and пропущені виклики.

Залежно від установленого типу списку зберігаються всі номери останніх 25 вхідних викликів або лише пропущені виклики.

#### Відкриття списку викликів

MENU ▶ Повідомлення ▶ ОК ▶  Виклики:


Список викликів відображається наступним чином:


Кількість нових записів + кількість старих прочитаних записів **Виклики: 01+02**

Щоб відкрити список, натисніть клавішу ОК.



Відображається останній вхідний виклик. За потреби скористайтеся клавішею , щоб вибрати інший запис.

#### Використання інших функцій

 (виберіть запис) ▶ MENU

За допомогою  можна вибрати такі функції: **Стерти запис/Коп. в директ./Дата/час/Стан/Показати Ім'я/Стерти список**

#### Зворотній виклик абонента зі списку викликів


MENU ▶ Повідомлення ▶ Виклики: 01+02 ▶ ОК ▶  (виберіть запис) ▶ 

#### список мережевої поштової скриньки

За допомогою цих списків можна слухати повідомлення на мережевій поштової скриньці (→ стор. 7).

## Мережева поштова скринька

Мережева поштова скринька – це автовідповідач у телефонній мережі Вашого постачальника послуг. Більш детальну інформацію можна отримати у Вашого постачальника послуг. Мережеву поштову скриньку неможливо використовувати, якщо Ви не **запитали** її у свого постачальника послуг.

Щоб швидко та легко використовувати мережеву поштову скриньку через список мережевої поштової скриньки (→ стор. 6), меню (→ стор. 14), а також для швидкого доступу за допомогою клавіші  (→ стор. 1), у телефоні потрібно ввести номер:



MENU ▶  Автовідповідач ▶ ОК ▶  Мер. автов. ▶  (введіть номер) ▶ ОК

## Пошук слухавки («Пошук»)

Можна шукати слухавку за допомогою бази.

▶ **Коротко** натисніть клавішу реєстрації/пошуку на базі (→ стор. 1).

Усі слухавки дзвонитимуть одночасно («оповіщення»), навіть якщо сигнали вимкнено.

**Закінчення пошуку:** **Коротко** натисніть клавішу реєстрації/пошуку на базі (→ стор. 1) або натисніть клавішу розмови  чи клавішу завершення виклику  на слухавці.

## Ручна реєстрація слухавок

На базі можна зареєструвати до чотирьох слухавок. Потрібно зареєструвати **кожну додаткову слухавку** на базі для належного функціонування!

### 1) На слухавці

MENU ▶  Настройки ▶ ОК ▶  Слухавка ▶ ОК ▶  Рег.слухавку ▶ Введіть PIN-код системи для бази (налаштування за промовчанням: 0000) ▶ ОК ▶ Реєстрація відображається.





### 2) На базі

У межах 60 секунд натисніть та **утримуйте** клавішу реєстрації/пошуку на базі (→ стор. 1) протягом близько 3 секунд.

Для реєстрації потрібно близько 1 хвилини. Слухавки отримують найменший доступний внутрішній номер (1-4). Якщо внутрішні номери 1-4 вже призначено іншим пристроям, номер 4 буде перезаписано.

## Скасування реєстрації слухавок

Із кожної із зареєстрованих слухавок Gigaset можна скасувати реєстрацію всіх інших зареєстрованих слухавок.

MENU ▶  Настройки ▶ ОК ▶  Слухавка ▶ ОК ▶  Скас.реєс.слух ▶ ОК ▶  Виберіть внутрішній пристрій для скасування реєстрації. Слухавку, яка наразі використовується, позначено значком <. ▶ ОК ▶ Введіть PIN-код системи для бази (значення за промовчанням: 0000) ▶ ОК

## Використання кількох слухавок

### Здійснення внутрішніх викликів

Внутрішні виклики – це безкоштовні виклики на інші слухавки, зареєстровані на тій самій базі.





#### Зареєстровано 2 слухавки

Натисніть функціональну клавішу INT, здійснюється виклик іншої слухавки.

#### Зареєстровано більше 2 слухавок


##### Виклик конкретної слухавки

INT  (1...4, введіть внутрішній номер слухавки) або

INT  (Виберіть внутрішній пристрій)  або   здійснюється виклик слухавки



##### Виклик на всі слухавки («груповий виклик»)


INT  або INT  **Виклик усіх**  або   здійснюється виклик на всі слухавки

Після відповіді учасника можна розмовляти. Щоб завершити виклик, натисніть .

### Внутрішнє утримання виклику / під'єднання виклику

Ви розмовляєте із зовнішнім абонентом. Натисніть функціональну клавішу INT та здійсніть виклик на одну чи на всі слухавки. Зовнішній абонент почує музику утримання. Після відповіді внутрішнього учасника: За потреби оголосить зовнішній виклик.

Або натисніть клавішу завершення виклику  (виклик буде переадресовано внутрішньому учаснику), або натисніть функціональну клавішу . Вас знову буде з'єднано із зовнішнім абонентом.

Під час переадресації виклику також можна натиснути клавішу завершення виклику  перед відповіддю внутрішнього учасника.


### Прослуховування зовнішнього виклику

Ви здійснюєте зовнішній виклик. Внутрішній учасник може прослуховувати цей виклик та приймати участь у розмові (конференція). **Попередні умови:** Потрібно активувати функцію **Слух. внут.**


#### Активация/деактивация прослуховування

MENU  **Настройки**   **Баз. блок**   **Слух. внут.**  (  = увімкнено)

#### Внутрішнє прослуховування (конференція)





Вам потрібно прослухати активний зовнішній виклик. Натисніть та **утримуйте** клавішу . Можна прослуховувати виклик. Усі учасники почують попереджувальний сигнал.

**Завершення:** натисніть клавішу завершення розмови . Усі учасники почують попереджувальний сигнал.


Якщо перший внутрішній учасник натисне клавішу завершення розмови , слухавку, що «прослуховувала», буде все одно з'єднано із зовнішнім абонентом.

## Встановлення будильника



### Увімкнення/вимкнення будильника

MENU  **Будильник**  **Активация**  (  = увімкнено)

Коли активовано:  (Встановіть час пробудження) 

Коли будильник прозвонить, натисніть будь-яку клавішу, щоб вимкнути його на 24 години. Якщо будильник встановлено, на екрані відображається значок пробудження , а замість дати відображається час пробудження.

### Встановлення часу пробудження

MENU  **Будильник**   **Час пробудж.** 

Введіть час пробудження в годинах і хвилинах, а потім натисніть **OK**.



## Налаштування телефону

Вказівки щодо аудіо налаштувань див. в огляді меню → стор. 14.

Вказівки щодо того, як встановити PIN-код системи для бази, див. в огляді меню → стор. 14.

### Змінення мови екрана

MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Слухавка ▶ OK ▶ Мова ▶ OK ▶ (виберіть мову) ▶ OK

Поточну мову позначено значком ✓.

Якщо Ви випадково вибрали мову, яку не розумієте:

MENU ▶ (натисніть клавіші одна за одною) ▶ (виберіть мову) ▶ OK

### Визначення номера абонента, що викликає (CLIP)

Налаштування розпізнавання протоколу

MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Баз. блок ▶ OK ▶ Додатк.функц. ▶ OK ▶ Інд. визн.ном. ▶ OK  
▶ **Визнач.проток.** ▶ Автоматично (розпізнаються всі формати CLIP; FSK і DTMF відтворюються одразу), АВН  
(розпізнається лише російський формат CLIP) або **Ідент.абон.** (розпізнаються лише CLIP DTMF і FSK) ▶ OK

#### Лише для російського формату CLIP

Налаштування кількості цифр для номера телефону абонента, що викликає

MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Баз. блок ▶ OK ▶ Додатк.функц. ▶ OK  
▶ Інд. визн.ном. ▶ OK ▶ **К-ть ц.виз.ном** ▶ OK ▶ Введіть кількість  
цифр (1–9) ▶ OK; початкове значення — 7 цифр.

Налаштування автоматичного захоплення лінії

MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Баз. блок ▶ OK ▶ Додатк.функц. ▶ OK  
▶ Інд. визн.ном. ▶ OK ▶ **Авт.займ.лін.** ▶ OK

### Увімкнення/вимкнення музики утримання

Можна увімкнути музику, яку чутиме зовнішній абонент у разі повторного внутрішнього виклику та під час переадресації виклику.

MENU ▶ ▶ Блимає номер поточного налаштування:

0 = вимкнено; 1 = увімкнено ▶ введіть номер ▶ OK.

### Режим посилювача

За допомогою посилювача можна збільшити діапазон дії бази. Потрібно активувати режим посилювача (→ стор. 14). Режим посилювача і режим **Без випромін.** (→ стор. 14) скасовують один одного.

### Скидання налаштувань слухавки

Можна скинути власні налаштування та внесені зміни. Записи в телефонній книзі, список викликів і реєстрація слухавок на базі залишаться.

MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Слухавка ▶ OK ▶ П/зав. слух. ▶ OK ▶ **Перезавант.?** ▶ OK

Скасуйте скидання налаштувань за допомогою .

### Відновлення налаштувань бази

Після відновлення заводських налаштувань режим **Без випромін.** буде вимкнено, власні налаштування буде скинуто, а всі списки – видалено.

Дата й час зберігаються.

### Скидання налаштувань бази через меню

Слухавки все ще зареєстровано, PIN-код системи не скинуто.

MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Баз. блок ▶ OK ▶ П/завант. базу ▶ OK ▶ **Перезавант.?** ▶ OK

### Скидання налаштувань бази за допомогою клавіші на базі

Реєстрація всіх слухавок скасовано, а PIN-код системи скинуто до початкового коду 0000.

**Виконайте такі кроки:** Відключіть від бази кабель електричного живлення. Утримуйте **клавішу реєстрації/пошуку** на базі (→ стор. 1) та одночасно підключіть кабель електричного живлення до бази. Утримуйте клавішу принаймні протягом 5 секунд.

## Експлуатація бази через міні-АТС/маршрутизатор

### Експлуатація через маршрутизатор

Під час експлуатації пристрою Gigaset через аналоговий порт маршрутизатора можна зменшити проблеми відлуння, якщо активувати **Режим Echo** (→ стор. 14). Якщо ж такі проблеми не виникають, варто деактивувати цей режим.

### Експлуатація через міні-АТС

Наведені нижче налаштування потрібні, лише якщо їх потребує міні-АТС; див. посібник користувача для міні-АТС. Під час введення символів їх потрібно вводити **повільно** один за одним.


#### Змінення режиму набору

**MENU** ▶ \* \* 0 2 1 8 ▶ Блимає номер для набору режиму набору: **0** = тоновий набір (DTMF); **1** = імпульсний набір (DP) ▶ введіть номер ▶ **OK**.

#### Налаштування повторного виклику

**MENU** ▶ \* \* 0 5 1 0 ▶ Блимає номер поточною повторного виклику: **0** = 80 мс; **1** = 100 мс; **2** = 120 мс; **3** = 400 мс; **4** = 250 мс; **5** = 300 мс; **6** = 600 мс; **7** = 800 мс ▶ введіть цифру ▶ **OK**.

#### Змінення паузи після захоплення лінії

Можна встановити тривалість паузи між натисненням клавіші розмови  та надсиланням номера телефону.

**MENU** ▶ \* \* 0 2 1 5 ▶ Блимає номер поточної тривалості паузи: **1** = 1 с; **2** = 3 с; **3** = 7 с ▶ введіть цифру ▶ **OK**.

#### Змінення паузи після натиснення клавіші повторного виклику


**MENU** ▶ \* \* 0 2 1 2 ▶ Блимає номер поточної тривалості паузи: **1** = 800 мс; **2** = 1600 мс; **3** = 3200 мс ▶ введіть цифру ▶ **OK**.

## Додаток

### Введення літер/символів

#### Стандартні символи

Натисніть потрібну клавішу показану кількість разів.


**Коротко** натисніть клавішу «решітка» , щоб перейти від режиму «Abc» до режиму «123», від режиму «123» до режиму «abc» і від режиму «abc» до режиму «Abc».

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
①	1	£	\$	¥	¤										
②	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
③	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
④	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
⑤	j	k	l	5											
⑥	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
⑦	p	q	r	s	7	ß									
⑧	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
⑨	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	â					
⑩	␣	.	,	? !	0	+	-	:	¿	¡	"	'	; _		
⑪	*	/	( )	<	=	>	%								
⑫			#	@	\	&	\$								

1) Пробіл

#### Кириличні символи

Натисніть потрібну клавішу показану кількість разів.

**Коротко** натисніть клавішу «решітка» , щоб перейти від режиму «Abc» до режиму «123» і від режиму «123» до режиму «Abc».

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
①	1	Š											
②	A	B	B	Г	2	A	B	C					
③	Д	Е	Е	Ж	3	З	Д	Е	F				
④	И	И	К	Л	4	G	H	I					
⑤	M	H	O	5	J	K	L						
⑥	П	P	C	6	M	N	O						
⑦	T	Y	Ф	X	7	P	Q	R	S				
⑧	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	8	T	U	V				
⑨	bL	Ь	Э	Ю	Я	9	W	X	Y	Z			
⑩	␣	.	,	? !	0	+	-	:	"	'	; _		
⑪	*	/	( )	<	=	>	%						
⑫			#	@	\	&	\$						

1) Пробіл

## Специфікації

### Акумулятори

Технологія: Нікель-метал-гідридні (NiMH); розмір: AAA (Micro, HR03); напруга: 1,2 В; ємність: 400 — 1000 мА·год.

### Загальні специфікації


Стандарт DECT	підтримується
Стандарт GAP	підтримується
Діапазон	до 300 м на вулиці, до 50 м у приміщенні
Джерело живлення бази	230 В ~/50 Гц
Умови навколишнього середовища під час функціонування	від +5 °С до +45 °С, від 20 % до 75 % відносної вологості
Енергоспоживання бази	A130/A230
У режимі очікування	
– Слухавка на базі	бл. 1,0 Вт
– Слухавка за межами бази	бл. 0,8 Вт
Під час виклику	бл. 1,0 Вт

### Запитання й відповіді

Із будь-якими запитаннями стосовно використання Вашого телефону відвідайте наш веб-сайт

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service),

щоб отримати 24-годинну підтримку. У таблиці нижче наведено список загальних проблем та можливих рішень.

Проблема	Причина	Рішення
На екрані нічого немає.	Слухавку не увімкнуто.  Акумулятори розряджено.	Утримуйте клавішу завершення виклику  протягом <b>близько 5 секунд</b> або розташуйте слухавку на базі. Зарядіть чи замініть акумулятори.
Відсутнє бездротове підключення до бази, <b>Баз. блок</b> блимає на екрані.	Слухавка за межами діапазону дії бази. Слухавку не зареєстровано. Базу не увімкнуто.	Розташуйте слухавку ближче до бази. Зареєструйте слухавку → стор. 7. Перевірте з'єднувач електричної мережі на базі → стор. 3.
Не чути сигнал дзвінка/набору з мережі стаціонарної лінії.	Використано не телефонний шнур із комплекту постачання, або ж його було замінено на новий шнур із неправильними роз'ємами.	Завжди використовуйте телефонний шнур із комплекту постачання, або ж під час придбання в точці продажу перевіряйте, щоб контакти для підключення були правильні: 3-4 розподіли телефонних кабелів/EURO CTR37.
Лунає сигнал помилки після запиту введення PIN-коду системи. Ви забули PIN-код.	Введено неправильний PIN-код системи.	Скиньте PIN-код системи до коду за промовчанням, 0000 → стор. 9. <b>Рестрацію всіх слухавок скасовано. Усі налаштування скинуто. Усі списки видалено.</b>

### Контакт із рідиною

Якщо на пристрій потрапила рідина:

- 1 Відключіть живлення.
- 2 Витягніть акумулятори та залиште акумуляторний відсік відкритим.
- 3 Нехай рідина витече з корпусу.
- 4 Струсіть всі частини для усунення залишків вологи.
- 5 Помістіть пристрій у сухе тепле місце **мінімум на 72 години (не в піч, мікрохвильову піч тощо)** з відкритим акумуляторним відсіком і клавіатурою донизу (якщо це можливо).
- 6 Не вмикайте пристрій, доки він повністю не висохне.

Коли пристрій повністю висохне, ним знову можна буде користуватися як зазвичай.

## Служба підтримки клієнтів

Крок за кроком до вирішення Ваших проблем – разом зі службою підтримки Gigaset [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



Після покупки телефону Gigaset **зареєструйте його на сайті: [www.gigaset.com/register](http://www.gigaset.com/register)**  
Ваш особистий рахунок клієнта забезпечує швидкий доступ до наших консультантів, онлайн-форуму та багато чого іншого.



Відвідайте сайт нашої служби підтримки:

**[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)**

Тут Ви знайдете:

- ◆ Запитання та відповіді
- ◆ Безкоштовне програмне забезпечення та посібники користувача
- ◆ Перевірки на сумісність



**Зверніться до працівників нашої служби підтримки:**

Не знайшли вирішення в розділі питань і відповідей?

Ми з радістю допоможемо Вам...

... за електронною поштою: [www.gigaset.com/contact](http://www.gigaset.com/contact)

... за телефоном:

Тут Ви можете отримати пораду від фахівця щодо встановлення, роботи та налаштування:

**+380-44-451-71-72**

При зверненні до служби підтримки тримайте напоготові документи, які підтверджують Вашу покупку.

Зверніть увагу! Якщо телефон Gigaset придбано не в авторизованого дилера на території України, він може не повністю відповідати вимогам державної телефонної мережі. На коробці біля логотипу CE чітко вказано, для яких країн розроблено обладнання. Якщо обладнання експлуатувалося неналежним чином без дотримання цієї поради та інструкцій, описаних в посібнику користувача й на самому пристрої, це може вплинути на умови гарантійного обслуговування (ремонт або обмін продукції).

Для обслуговування за гарантією покупець виробу повинен пред'явити чек, який підтверджує дату покупки (дата, з якої починається гарантійний термін) та тип придбаних товарів.

## Дозвіл на експлуатацію

Цей пристрій призначений для підключення до аналогових абонентських ліній. Використання за межами СЕП (за винятком Швейцарії) можливе за ухвалення державного сертифіката відповідності.

До уваги взято вимоги конкретної країни.

Ця компанія Gigaset Communications GmbH заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 1999/5/EC.

Копія сертифіката відповідності вимогам доступна в Інтернеті за адресою:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682



## Навколишнє середовище

### Заява про вплив на навколишнє середовище

Компанія Gigaset Communications GmbH усвідомлює свою соціальну відповідальність. Саме тому ми вживаємо активних заходів для покращення світу, що нас оточує. В усіх сферах нашої діяльності – від розробки й виробництва продукції до її утилізації – ми завжди керуємося принципами охорони навколишнього середовища. Дізнайтеся більше про нашу екологічну продукцію та процеси в Інтернеті за адресою [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Система управління охороною навколишнього середовища



Компанія Gigaset Communications GmbH сертифікована відповідно до міжнародних стандартів ISO 14001 та ISO 9001.

**ISO 14001 (охорона навколишнього середовища):** сертифіковано у вересні 2007 р. сертифікаційним органом TV SD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (якість):** сертифіковано 17 лютого 1994 р. сертифікаційним органом TV SD Management Service GmbH.

### Утилізація

Акумулятори не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Дотримуйтесь місцевих положень утилізації відходів, деталі яких можна дізнатися у місцевих органів влади.

Все електричне та електронне обладнання має утилізуватися окремо від звичайних побутових відходів у місцях, обладнаних місцевими органами влади.



Символ перекресленого сміттевого бака на товарі означає, що виріб підпадає під дію європейської директиви 2002/96/EC.

Належна утилізація та окремий збір використаного обладнання допомагає запобігти потенційному негативному впливові на навколишнє середовище та здоров'я людей. Вони виступають передумовою для повторного використання та переробки старого електронного та електричного обладнання.

За додатковою інформацією про утилізацію використаного обладнання звертайтеся до органів місцевої влади або служби збору побутових відходів.

## Огляд меню

Ваш телефон має великий набір функцій. Їх представлено у вигляді меню.

Щоб вибрати функцію, коли телефон у **режимі очікування**, натисніть **MENU** (відкриття меню), за допомогою клавіші керування (↻) прокрутіть до потрібної функції та натисніть **OK** для підтвердження.

**Повернення в режим очікування:** натисніть та утримуйте клавішу (⏻).

Певні функції, описані в цьому посібнику користувача, доступні не в усіх країнах.

**Повідомлення** → стор. 6

### Будильник

Активация → стор. 8

Час пробудж. → стор. 8

### Аудіо

Гучн.слухавки (Gigaset A130) Можна вибрати один із 5 рівнів.

Гучн.слухавки (Gigaset A230) — Наушник/Гучномовець

Гучн.сигналу — доступно 5 рівнів + «зростаючий» сигнал

Мелодія сигн. — Зовн. виклики/Внутр. виклики/Будильник

Звук вказів. — Увімкн./вимкн.

Бат.розряд. — Увімкн./вимкн.

Тон дзвінка — Увімкн./вимкн.

### Автовідповідач

Прослух.повід. — Playing back messages on the network mailbox → стор. 7.

Мер.пошт.скр. → стор. 7

### Налаштування

Дата/час → стор. 4

Слухавка —

- Мова → стор. 9
- Авт.відпов. → стор. 5
- Рег.слухавку → стор. 7
- Скас.реєс.слух → стор. 7
- П/зав. слух. → стор. 9

Баз. блок — Тип списк.викл. — Проп.викл./Усі виклики → стор. 6

Системний PIN — Змінення PIN-коду системи (за промовчанням: 0000)

П/завант. базу → стор. 9

Додатк.функц. —

- Реж. повт. → стор. 9
- Режим Echo див. «Експлуатація через маршрутизатор» → стор. 10
- Інд. визн.ном. → стор. 9

ECO DECT — Без випромін. — увімкн./вимкн.

→ стор. 1

Слук. внут. → стор. 8

Передвстанов. — Передвст.ном./3 передвстан./ Без передвст. → стор. 5



Version: 10-12-2014



A31008-M2412-S301-1-5619

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a  
D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2015  
Subject to availability. All rights reserved.  
Rights of modification reserved  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)  
This user guide is made from 100% recycled paper.